

植 物 研 究 雜 誌

THE JOURNAL OF JAPANESE BOTANY

第十七卷 第六號 (通卷第一百七十八號) 昭和十六年六月發行

からふとどぢやうつなぎ、ぬまどぜうつなぎ、
むらさきぬまどぜうつなぎニツイテ

中 井 猛 之 進

T. NAKAI: On *Glyceria spiculosa* ROSCHEVITZ, *G. orientalis* KOMAROV,
G. debilior KUDO and *G. lithuanica* LINDMAN.

昭和 6 (1931) 年 = 大井次三郎君ガ植物學雜誌第 45 卷第 382 頁デ嘗テ明治元 (1868) 年 = 獨乙ノ FRIEDRICH MAJOR SCHMIDT 氏ガ其著樺太植物誌 = 圖解シタ *Scolochloa spiculosa* FR. SCHMIDT ヲ *Glyceria* 屬 = 移シテ *Glyceria spiculosa* OHWI トスベキコトヲ記シ、次デ昭和 9 (1934) 年 = ハ露國ノ R. J. ROZHEVIC (ROSCHVITZ 又ハ ROSCHWITZ ト書ク) 氏ガ 1929 年 = 同様ノ組合セヲ既 = 作ツテ居タコトヲ知ツテ 植物分類地理 第 3 卷第 4 號第 200 頁 = 於テ訂正ヲシ之 = ぬまどぜうつなぎノ和名ヲ與ヘタ。之デぬまどぜうつなぎナル植物ノ和名ト學名トガ決定サレタカ = 見エタ。

茲 = 又からふとどぢやうつなぎ (どぢやうつなぎトノ事ハ後文 = 解説スル) トイフモノガ樺太ヤ千島 = アル。本田正次君ガ氏ノ學位論文デアル大著日本禾本科植物編 (東京帝國大學理學部紀要 第 3 類第 3 冊第 1 篇) 第 64 頁 [昭和 5 (1930) 年版] = *Glyceria lithuanica* LINDMAN ヲ其學名 = 當テタタメ 北海道帝大並 = 東京帝大ノ植物學者連ハ皆其學名ヲ用キテ居ル。此學名ハ瑞典ノ ERIC HULTEN 博士ガ瑞典皇立理科大學紀要第 5 卷第 1 號 = カムチャツカ植物誌 第 1 部ヲ載セタ中 = カムチャツカ植物 = *Glyceria aquatica* WAHLENBERG ヲ當テテイタ植物即チ大正 3 (1914) 年 = 故 VLADIMIR L. KOMAROV 教授ガ *Glyceria orientalis* KOMAROV トイフ新種 = シタ植物尙ホ 又故工藤祐舜博士ガ大正 11 (1922) 年 = 千島幌筵島植物誌 = *Glyceria debilior* KUDO ナル新名ヲ與ヘテ發表シタモノ = 當ルトシテ發表シタノヲ其儘踏襲シタノデアル。然シ *Glyceria lithuanica* LINDMAN ハ C. A. M. LINDMAN 氏 (宮部、工藤兩氏ノ北海道樺太植

物誌ニハ LINDMANN ト誤植シテアル) ガ A. ENGLER 氏監修ノ Botanische Jahrbücher 第 44 卷ニ *Poa remota* FORSELLES ノ正體ニツキ記シタ中ノ foot note ニ (第 45 頁) FRIES 氏ガ天保 10 (1839) 年ニ北歐ノ植物ニ *Glyceria remota* ナル名ヲ用キタモノハ FORSELLES 氏ノ *Poa remota* [文化 4 (1807) 年發表] トハ異ナル種類デアリ其ハ天保元 (1830) 年 GORSKI 氏ガ E. EICHWALD 氏著 Naturhistorischer Skizze von Litthauen, Volhynien und Podolien 第 117 頁ノ note ニ *Poa lithuanica* GORSKI トイフ新名ヲ與ヘタ種デアツテ其ガ *Poa* 屬デナクテ *Glyceria* 屬植物デアルカラ *Glyceria lithuanica* (GORSKI) LINDMAN トナルト記シタノヲ取り上げ其レトカムチャツカ植物トガ同種デアルト考定シタノデアツタ。此 *Glyceria lithuanica* トイフ種ハ學名ニ Lithuania 國ノ名ヲ採ツタ通り Lithuania ヲ含ム北歐ニ産シ苞穎ガ非常ニ小サクテ第 1 外穎ノ長サノ半分ニモナラズ、花穂ハ綠色又ハ帶紫色ノモノデアル。からふとどちやうつなぎハ東大ニアル *Glyceria remota* FRIES 又ハ *G. norvegica* SOMMERF. トシテアル歐洲標本ト較ベテ見テモ全く同ジデアル。然ルニ東京帝國大學理學部植物學教室ニアルからふとどちやうつなぎノ標本ニハ 1 枚殘ラズ *Glyceria sachalinensis* HONDA ト本田君手書ノ名ガ附ケテアリ其中ノ 1 枚ニハ Typus ノ印ガ捺シテアル。多分本田君ガ以前ニ此類ヲ取調ベテ新種ト考定シ一旦 *Glyceria sachalinensis* ナル新學名ヲ與ヘタケレドモ後ニ其ガ HULTEN 氏ノ說ノ如ク *Glyceria lithuanica* ト同種ト判ツタノデ學位論文ノ方ハ訂正シタガ標本ノ方ハ訂正ヲ失念シテ今日ニ及ンダノデアラウ。本田君ニ質シテ見タガ其名ハ未發表トノ事デアツタ。此からふとどちやうつなぎハ正シク大井君ノぬまどぜうつなぎト同一種デアルカラ *Glyceria spiculosa* OHWI トイフ名ハからふとどちやうつなぎ *Glyceria lithuanica* LINDMAN ノ異名ニナル。其レナラ *Glyceria spiculosa* ROSCHEVITZ 即チ *Scolochloa spiculosa* Fr. SCHMIDT トハ何フ違フノカトイフト其方ハ第一苞穎 gluma prima (Erste Hüllspelze) ハ少クモ外穎 lemma (Deckspelze) ノ半分位ノ長サガアリ。第二苞穎 gluma secunda (Zweite Hüllspelze) ハ外穎ノ三分ノ二位ノ長サガアリ、からふとどちやうつなぎノ苞穎ガ外穎ノ三分一以下ナルニ比較スレバ相當ノ差ガアル。又外穎ノ脈ハ最縁ノ 2 脈ガからふとどちやうつなぎヨリモ發達ガ惡ク一寸見タ所デハ 5 脈ト見誤ル。大井君ガぬまどぜうつなぎノ外穎ハ 7 脈、*Glyceria lithuanica* ノ外穎ハ 5 脈ト記シタノハ東大デ *Glyceria lithuanica* ト誤ラレテアツタ標本ト比較シタメデアラウ。其故 KOMAROV 氏ガ Flora URSS 第 2 卷ニ區別シテ居ル通り兩種ハ別種トスル方ガ正シイト思フ。東京帝國大學理學部植物學教室ニアル北海道帝

國大學ノ館協助教授ガ千島列島中 エカルマ 島ト ケトイ 島トデ採リ *Glyceria lithuanica* ト記シテ寄贈シタニツノ標本ガ此 *Glyceria spiculosa* ROSCHEVITZ デアル。之ニ私ハきたちしまどちやうつなぎノ新和名ヲ與ヘル。ちしまどちやうつなぎナル名ハ *Puccinella kurilensis* = 與ヘラレテキルカラデアル。きたちしまどちやうつなぎノ方ハ今ノ所日本領内デハ千島以外ニハ知レテ居ナイガからふとどちやうつなぎノ方ハ樺太ト北鮮トニアル。

Scolochloa spiculosa FR. SCHMIDT ノ圖ハ明カニ此きたちしまどちやうつなぎデアル。又其ハ *Glyceria paludificans* KOMAROV in Bulletin du Jardin botanique de St. Pétersbourg XVI, 152 (1916) 即チ KOMAROV, E. N. KLOBUKOVA-ALISOVA 兩氏者 Key for the plants of the Far Eastern Region of USSR 第1卷第60圖ニ圖解シタモノニ當ル。然ルニ FR. SCHMIDT 氏ノ記相文ニハ callis tenuissime barbatis vel demum nudis トアル。此 callis tenuissime barbatis (穎痕ニ極メテ軟キ長毛アリ) ナル點ハいはがりやす屬又ハぬまがヤ屬ノ植物ヲ想起セシメ其爲メ本田君ハ *Scolochloa spiculosa* ヲぬまがヤト思ヒ *Moliniopsis japonica* (HACKEL) HAYATA (*Molinia japonica* HACKEL) ヲ *Moliniopsis spiculosa* (FR. SCHMIDT) HONDA (東京帝國大學理學部紀要第3類第3冊第1篇439頁) トシテシマツタ。然シぬまがヤ屬デモいはがりやす屬デモ穎痕ノ毛ハ後迄殘留シ決シテ無毛ニハナラス。此點ハ SCHMIDT 氏ノ記事 demum nudis (後無毛トナル) トハ一致シナイ。恐ラク SCHMIDT 氏ハきたちしまどちやうつなぎノ外ニいはがりやす屬植物カぬまがヤ屬植物カ何カ知ランガ別ノモノヲ混同シテ記相文ヲ書キ其ヲ發表シテシマツタノデアラウ。若シ其混合シタモノガ本田君ノ想像スル如クぬまがヤデアツタトシテモニツノモノノ中先ニ撰バレテ其方ニ種名ガトラレタ場合ニハ其ヲ用キネバナラスカラ *Glyceria spiculosa* (FR. SCHMIDT) ROSCHEVITZ ノ方ガ *Moliniopsis spiculosa* (FR. SCHMIDT) HONDA ヨリモ一年早イガラ ROSCHEVITZ 氏ノ方ニ凱歌ガ揚ルノデアル。

次ニ北鮮ニアルむらさきぬまどぜうつなぎ *Glyceria spiculosa* OHWI var. *coreana* OHWI トイフ植物ハからふとどちやうつなぎニ較ベテ一層、苞穎、外穎、内穎 palea (Vorspelze) 共ニ濃紫色ヲナシ寧ロ堇紫色トモイフベキ鮮カナ色ヲシテキルトイフノデアル。然シ其他ノ點デハ葉ノ廣狹、葉鞘ニ横脈ノ有無、小舌ノ截形ヲナスコト等一トシテからふとどちやうつなぎト變ル所ハナイノミナラズ、東大植物學教室所藏ノ歐洲標本ハ *Glyceria remota* FRIES トシテ送ラレタ數枚ノモノハ皆此色ノアルモノデアリ又北歐ノ *Glyceria remota* FRIES ニ關スル記相文ハドノ本デモ色ノアルコトヲ記シテ居ルカラ此色ノアル方ガ *Gly-*

ceria lithuanica LINDMAN ノ基本型デアル。LINDMAN 氏モ亦色ノアルコトヲ記シテ居ル。若シ濃紫色ノアルむらさきぬまどぜうつなぎヲ綠色又ハ帶紫色ノからふとどちやうつなぎカラ區別スルナラ前者 = *f. typica* トデモツケルガ宜カラウ。var. *coreana* デハ北歐北亞一帯ニアルモノトシテ不適當ノ名デアル。而シテ後者ヲ *f. viridescens* (異名 *Glyceria norvegica* SOMMERFELD) トデモシタラ宜イ。

HULTEN 氏ハ *Glyceria orientalis* KOMAROV (1914年) ト *Glyceria debilior* KUDO (1922年) トヲからふとどちやうつなぎノ異名ニシケレドモ *Glyceria orientalis* ハ葉狭ク、小舌ハ長卵形デ先ガ尖リ、先ノ截形デアルからふとどちやうつなぎ又ハちしまどちやうつなぎノ小舌トハ大ニ異リ、小花穂ハ 3-4 個ノ花ヲツケからふとどちやうつなぎ又ハちしまどちやうつなぎノ様ニ 5-6 個ノ花ヲツケルトハ異ル。HULTEN 氏ハ KOMAROV 氏ノ標本ハ記相文ト異リ丸イ小舌ヲモツト記シテ居ルガ後ニ KOMAROV 氏ガ圖解シタモノハ明ニ HULTEN 氏ノ言フ所ト違フ。多分 ペトログラード ニアル *Glyceria orientalis* ノ標本ガ幾枚モアツテ HULTEN 氏ガ標準標本ノ採り方ヲ誤ツタノデアラウ。

工藤氏ノ *Glyceria debilior* ハからふとどちやうつなぎ デアルガ其名ノ基ニナツタ カムチャツカ 植物デアル *Glyceria aquatica* WAHLENBERG *γ. debilior* TRINIUS in Mémoires de l'Académie des Sciences de St. Pétersbourg 6 sér. I, 365 (1830) ハ KOMAROV 氏ノ研究ニヨレバ明治 25 (1892) 年ニ S. KORSCHINSKY 氏ガ Acta Horti Petropolitani 第 12 卷第 8 號ニ掲ゲタ Plantas Amurenses in itinere anni 1891 collectas enumeravit novasque species describit (1891 年ノ旅行中採集シタ黒龍州植物ヲ列記シ且ツ新種ヲ記載ス) ト題シタ論文ノ 418 頁ニ *Glyceria aquatica* SM. var. *debilior* m. Spiculis viridibus plerumque trifloris ト記シタモノニ一致シ KOMAROV 氏ガ昭和 9 (1934) 年ニ Flora URSS 第 2 卷ニ *Glyceria triflora* KOM. sp. nova トシテ (459 頁、記相文ハ 758 頁ニアル、KOMAROV 氏ガ 757 頁ニアルト記シタノハ誤植デアル) 發表シタモノデアル。葉ハ滑カデアリ、小舌ハ長サ 3mm 廣卵形、先ハ鋭凸頭トナリ、小花穂ハ甚ダ疎生シテ小サク各 3-5 個ノ花ヲ附ケ、外穎ハ長サ 2-3 mm 綠色乃至暗紫堇色トナル。黒龍州特産ノ植物デアツテからふとどちやうつなぎトハ別種デアル。

以上ヲ綜合シテ次ノ和名、學名、異名ヲ決定スル。

(1) (和名) **Murasaki-numadojotsunagi** (大井、昭和 6 年)。

(異名) ヒロハノドゼウツナギ (中井、大正 5 年、森、大正 11 年ノ 1 部)。

(學名) ***Glyceria lithuanica*** (GORSKI) LINDMAN (1909)。

(異名) *Poa lithuanica* GORSKI (1830).

Glyceria remota FRIES (1839), excl. syn. *Poa remota* FORSELLES.

Glyceria aquatica (non WAHLENBERG) NAKAI in Tyōsen-ihō, extra no. 67 (Jun. 1916); MORI (1922), pro parte.

Glyceria spiculosa OHWI var. *coreana* OHWI (1931).

(産地) 北歐、西比利亞、沿海洲、カムチャツカ、北鮮。

(1a) (和名) **からふとどぢやうつなぎ** (工藤、大正 13 年手書配布)。

(異名) *Hiroha-no-Dojōtsunagi* (小泉、明治 43 年)。

Hiroha-no-dozyō-tsunagi (中井、明治 44 年ノ一部)。

ヒロハノドヂヤウツナギ [宮部、三宅、大正 4 年、松村、明治 28 年デモ、ヒロハドジヨツナギ (松村、明治 19 年) デモナイ]。

からふとどぢやうつなぎ (工藤、大正 13 年誤植)。

Karafuto-dojōtsunagi (本田、昭和 5 年、宮部、工藤 昭和 6 年)。

ヒロハノドゼウツナギ (牧野、根本、大正 14 年、昭和 6 年ノ一部)。

ぬまどぜうつなぎ (大井、昭和 9 年)。

(學名) ***Glyceria lithuanica*** LINDMAN f. ***viridescens*** NAKAI, nom. nov.

(異名) *Glyceria norvegica* SOMMERFELD (1837).

Glyceria aquatica (non WAHLENBERG) KOIDZUMI (1910); NAKAI (1911), partim; MORI (1922) partim; MAKINO & NEMOTO (1925 & 1931), pro parte

Glyceria aquatica var. *debilior* (non TRINIUS) MIYABE & MIYAKE (1915).

Glyceria debilior KUDO (1922).

Glyceria spiculosa (non ROSCHEVITZ) OHWI (1931 & 1934); NEMOTO (1936).

Spiculæ virides vel sordide purpurascetes.

(産地) 北歐、西比利亞、沿海洲、カムチャツカ、千島、樺太、北鮮。

(2) (和名) **きたちしまどぢやうつなぎ** (新稱)。

(學名) ***Glyceria spiculosa*** (FR. SCHMIDT) ROSCHEVITZ (1929).

Scolochloa spiculosa FR. SCHMIDT (1868).

(産地) カムチャツカ、千島、樺太。

どぢやうつなぎトどぜうつなぎト何レガ正シイカラ言海ニヨルト兩方共ニ泥鱒ニ當テテアツテ一方ガ惡イトハ書イテナイケレドモどぢやうノ方ニ解説ガ出テ居リ前ニアルどぜうノ方ニハどぢやうヲ見ヨトアルダケニどぢやうつなぎノ方ガ一般的デアル様ニ思ヘル。斯様ナ植物名ノ假名遣ヒハ松村先生ノ植物名彙

ハ流石ニ正確無比デアアル。私ハ植物ノ和名ノ假名遣ヒニ疑問ヲ起ス度毎ニ先生ノ名彙ヲ唯一ノ頼リトシテキル。

久シクひろはどちやうつなぎノ學名ニ用キラレテ來タ歐洲ノ *Glyceria aquatica* ニツイテハ *Poa aquatica* LINNÆUS (1753) ヲ訂正シタ *Glyceria aquatica* ノ著者ヲ SM. (J. E. SMITH 氏) ト記シタ學者 [REICHENBACH (1850), GRISEBACH (1858), TURCZANINOW (1856), MAXIMOWICZ (1859), KORSCHINSKY (1892) 等々] ガアル。此ハ J. E. SMITH 氏ノ A Compendium of the English Flora 21 (1829) ニ據ツタノデアリ私モ以前ニハ其ニ從ツタ。然シ之ヨリモ以前ニ PETRUS FRIDERICUS WAHLENBERG 氏ノ著 Flora Gothoburgensis (出版年代ハ通例 1820 年トシテアルガ論文ノ表紙ニハ出版ノ年代ハ印刷シテ無ク 1820 年 12 月 13 日ノ學會デ讀マレタトアルノミダカラ果シテ 1820 年ニ出版ガ出來タカ類ル怪シイモノダ) ノ 18 頁ニ

70 *Glyceria aquatica* — *Poa aquatica* L. In fluviiis frequens

トアル方ガモツト古イ組合セデアルカラ其方ヲ採用スベキデアリ、又現在デハ其方ガ用キラレテ居ル。然シ今日ノ命名規則ガヨリ古イ相似名ノアル場合ニハ使用ヲ許サヌ事ニナツテ居ルカラ *Aira aquatica* LINNÆUS (1753) ヲ直シタ *Glyceria aquatica* PRESL, Flora Cechica 25 (1819) (*Catabrosa aquatica* P. DE BEAUVOIS ノ異名) トイフヨリ早イ相似名ガアルタメニ *Glyceria aquatica* WAHLENBERG スラ用キラレヌコトニナル。其故 *Poa aquatica* ノ次ニ古イ名デアアル *Poa altissima* MOENCH, Methodus Plantas horti botanici et agri Marburgensis a staminum situ describendi 185 (1794) ヲ直シタ *Glyceria altissima* GARCKE, Flora von Nord- und Mitteldeutschland 16, Aufl. 500 in syn. (1890) ガ *Glyceria aquatica* WAHLENBERG ニ代ルベキ正シイ學名デアアルカトイフト是モ亦資格ガナイ。其理由ハ昔ハ學名ヲ著者ノ意見デ勝手ニ變ヘタ時代ガアル。THUNBERG 氏ガ日本植物誌ニ其様ノ事ヲシタノハ周知ノ事デアアル。

- 例、*Limodorum ensifolium* L. ヲ *Limodorum ensatum* THUNBERG =
Epidendrum moniliforme L. ヲ *Epidendrum monile* THUNBERG =
Coix Lachryma-Jobi L. ヲ *Coix Lacryma* THUNBERG =
Panicum crus-corvi L. ヲ *Panicum Corvi* THUNBERG =
Galium rotundifolium L. ヲ *Galium rotundum* THUNBERG =
Rubia cordifolia L. ヲ *Rubia cordata* THUNBERG =
Viscum opuntioides L. ヲ *Viscum opuntia* THUNBERG =
Buxus sempervirens L. ヲ *Buxus virens* THUNBERG =
Chrysosplenium alternifolium L. ヲ *Chrysosplenium alternans* THUNBERG =

Thlaspi Bursa-pastoris L. ヲ *Thlaspi Bursa* THUNBERG =

Sisymbrium Nasturtium aquaticum L. ヲ

Sisymbrium Nasturtium THUNBERG =

Citrus trifoliata L.

ヲ *Citrus trifolia* THUNBERG =

Marsilea quadrifolia L.

ヲ *Marsilea tetraphylla* THUNBERG =

勝手ニ改メタノデアル。斯様ナ事ヲ最モ多クシタノハ SALISBURY 氏デアル。MOENCH 氏モ御多分ニ漏レズ *Poa aquatica* L. ヲ理由ナク *Poa altissima* MOENCH ト變ヘテシマツタ。斯様ナ名ハ命名規則デハ許サレヌ事ニナツテ居ル。即チ第 59 條ニ

Art. 59. A name or epithet must not be rejected, changed or modified, merely because it badly chosen, or disagreeable, or because another is preferable or better known.

トアル。其故昭和 11 (1936) 年ニ瑞西ノ A. BECHERER 氏ハ Berichte der Schweizerischen Botanischen Gesellschaft 第 45 卷ニ Forschritte in der Systematik und Floristik der Schweizerflora (Gefässpflanzen) in dem Jahren 1934 und 1935 ト題シテ 248-296 頁ニ多數ノ學名改變ノ事ヲ記シテ居ル中ニ 295 頁ニ

Glyceria aquatica (L.) Wahlenb. 1820 (non *G. aquatica* Presl 1819) = *G. spectabilis* Mert. & Koch 1823 (NB.: der Name *G. altissima* [Moench]

P. Fournier, Les quatre flores de la France, s. 65 [1935] ist ungültig.

ト書キ *Glyceria spectabilis* MERTENS & KOCH ガ *Glyceria aquatica* WAHLENBERG = 代ルベキ正シイ名デアアルコトヲ發表シタ。

次デ昭和 13 (1938) 年 12 月 10 日發行ノ FEDDE 氏ノ Repertorium Specierum novarum regni vegetabilis 第 45 卷 22-25 號ニハ獨乙ノ R. MANSFELD 氏ガ Zur Nomenklatur der Fern- und Blütenpflanzen Deutschlands 第 2 卷 193-244 頁迄ニ出シテ居リ其中 224 頁ニ

Glyceria spectabilis Mert. u. Koch, Deutschl. Fl. I (1823) 586

—*Poa aquatica* L. sp. (1753) 67; *Poa altissima* Moench. Meth. (1794) 185;

Glyceria aquatica Wahlenb. Fl. Gothob. (1820) 78, non Presl 1819!!;

Glyceria altissima (Moench) Fournier, Les quatre flores France (1935) 65.

Das älteste Epitheton kann wegen des Homonyms bei Presl (= *Catabrosa aquatica* [L.] P. Beauv.) nicht aufgenommen werden; *Poa altissima* Moench ist illegitim, weil Moench die Art bei Linné unberechtigt umbenannt hat.

ト記シテ同意見ヲ表明シテ居ル。其故歐洲ノ *Poa aquatica* L. = 當ル植物ノ正名ハ *Glyceria spectabilis* MERTENS & KOCH, Deutschlands Flora I 586 (1823) デアル。唯上記二氏共ニ *Glyceria altissima* GARCKE ナルヨリ古キ異名ノアルコトヲ觀過シテ居タ。